Errenteriako Udala
Zk./ Nº 2024/12
Data /Fecha 2024/11/12
AKTA / ACTA

Espediente zk./Nº expediente**:** 2024IUBA0009
Gaia/Asunto: 2024/10/29 udalbatzaren ohiko bilkura/Sesión ordinaria de Pleno de fecha 29/10/2024

Udalbatzak 2024ko urriaren 29an eginiko ohiko bilkurari dagokion akta.

Errenteriako Udaletxean, 2024ko urriaren 29ko 18:32ak zirela, lehenengo deialdian eta Aizpea Otaegi Mitxelena Alkatearen esanetara (ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU), ondorengo zinegotziak elkartu dira:

ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU

- Alazne KORTA ZULAIKA
- Leire MAZIZIOR EGILEGOR
- Eneko DEL AMO JIMÉNEZ
- Bernar LEMOS TABERNA
- Itsaso CRUZ ETXEBERRIA
- Eñaut GRACIA IBARRA
- Aitor ZORZANO MORRONDO
- Iñaki QUERALT COIRA

SocialistasVascos-Euskal Sozialistak

- Isaac PALENCIA CABALLERO
- Montserrat LUIS CANO
- Iñaki RUIZ ALONSO
- María Almudena DE LA TORRE FERNANDEZ
- José Alberto MUÑAGORRI BERDASCO
- Yosleidy Cristina FERRERA CEDEÑO

EAJ-PNV

- Elixabete MURUA MINDEGUIA
- Jaione FRANCO INSAUSTI
- Luis María OYARBIDE ARIZMENDI

ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker

Acta de la sesión ordinaria de Pleno de la Corporacion celebrada el día 29 de octubre de 2024.

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 18:32 horas del día 29 de octubre de 2024, se reúnen en primera convocatoria, bajo la presidencia de la alcaldesa Aizpea Otaegi Mitxelena (ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU), las y los siguientes concejalas y concejales:

ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU

- Alazne KORTA ZULAIKA
- Leire MAZIZIOR EGILEGOR
- Eneko DEL AMO JIMÉNEZ
- Bernar LEMOS TABERNA
- Itsaso CRUZ ETXEBERRIA
- Eñaut GRACIA IBARRA
- Aitor ZORZANO MORRONDO
- Iñaki QUERALT COIRA

Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak

- Isaac PALENCIA CABALLERO
- Montserrat LUIS CANO
- Iñaki RUIZ ALONSO
- María Almudena DE LA TORRE FERNANDEZ
- José Alberto MUÑAGORRI BERDASCO
- Yosleidy Cristina FERRERA CEDEÑO

EAJ-PNV

- Elixabete MURUA MINDEGUIA
- Jaione FRANCO INSAUSTI
- Luis María OYARBIDE ARIZMENDI

ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker

ESKUa77f8069-f53b-4171-8546-54901e7fa003

Anitza-IU, Alianza Verde

- Yolanda MARTIN MARCOS
- Maite GARTZIA ONTIVEROS

PP ERRENTERIA

- Antonio José VICENTE ZUBICOA

Bertan dago, egintza fedatzeko, Ainhoa Esnaola Zubeldia Idazkari orokorra.

Era berean, bertan dago Irune Soto Cotorro udal Kontuhartzailea.

1. 2024ko irailaren 24an ohiko bilkurari dagokion akta irakurri, eta egoki bada, onartzea. (2024IUBA0008)

Oharrik gabe onartu da.

2. Ondorengo ebazpenen berri ematea: Alkatetzarenak eta Zinegotzi-ordezkarienak, 2528tik 2853 zk.ra (biak barne), eta Tokiko Gobernu Batzordearenak.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

3. Berri ematea: 2024ko 3ngo hiruhilabetea, Udalaren eta menpeko entitateen aurrekontuaren exekuzioa eta OBBE. (2024SAEX0004)

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

4. Proposamena: 2025 urterako Ordenantza Fiskalen hasierako onespena. (2024SOFF0004)

Anitza-IU, Alianza Verde

- Yolanda MARTIN MARCOS
- Maite GARTZIA ONTIVEROS

PP ERRENTERIA

- Antonio José VICENTE ZUBICOA

Asiste y da fe del Acto Secretaria general Ainhoa Esnaola Zubeldia.

Igualmente asiste la interventora municipal Irune Soto Cotorro.

1. Lectura y aprobación en su caso del acta correspondiente a la sesión ordinaria del 24 de septiembre de 2024. (2024IUBA0008)

Se aprueba sin observación alguna.

2. Dar cuenta de Resoluciones de la Alcaldesa y de Concejales Delegados nºs 2528 al 2853 (ambos incluidos), y de la Junta de Gobierno Local.

El Pleno queda enterado.

3. Dar cuenta: 3er Trimestre 2024, ejecución presupuesto Ayuntamiento y sus Organismos dependientes y PMP. (2024SAEX0004)

El Pleno queda enterado.

4. Propuesta: aprobación inicial de las Ordenanzas Fiscales 2025. (2024SOFF0004)

ESKUa77f8069-f53b-4171-8546-54901e7fa003

AURREKARIAK

Ikusirik sail ezberdinek ematen dituzten zerbitzuei buruz egindako proposamenak, espedientean jasota daudenak.

Ikusirik, 2024ko urriaren 18ko Udal diruzainaren txostena. Bertan, zehazten da zerga, tasa eta prezio publiko bakoitzaren aldaketaren edukia, eta haren testu osoa eranskinean jasotzen da.

Ikusirik, 2024ko urriaren 18an udal aholkulari juridikoaren txostena.

Ikusirik, 2024ko urriaren 18ko udal kontuhartzailearen txostena.

ANTECEDENTES

Vistas las propuestas realizadas por los diferentes departamentos relativos a los servicios que prestan y que constan en el expediente.

Visto el informe de la Tesorera Municipal de fecha 18 de octubre de 2024 en el que se detalla de forma expresa el contenido de la modificación de cada impuesto, tasa y precio público y cuyo texto completo se recoge en el anexo.

Visto el informe de la asesora jurídica municipal, de fecha 18 de octubre de 2024.

Visto el informe de la Interventora Municipal, de fecha 18 de octubre de 2024.

ZUZENBIDE OINARRIAK

* Gipuzkoako Toki Ogasunak Arautzeko 11/1989 Foru Araua, uztailaren 5ekoa.

* 7/1985 Legea, apirilaren 2koa, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituena.

* 128/2018 Errege Dekretua, martxoaren 16koa, Tokiko Administrazioko gaikuntza nazionaleko funtzionarioen erregimen juridikoa arautzen duena

Ogasuna zinegotzi delegatuak egindako erabaki proposamena eta Diruzainak espedientean jasotako akordio-proposamenari emandako adostasuna ikusita, Antolaketa Informazio Batzordeari proposatzen dio aldeko irizpena eman diezaion, gero Udalbatzak ondorengo erabakia har dezan.

2024ko urriaren 23an, Ogasuneko zinegotzi delegatuak proposatuta, Antolaketa Informazio Batzordeak gai honen aldeko irizpena eman zuen.

LEGISLACIÓN APLICABLE

* Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa.

* Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local

* 128/2018 Real Decreto, de 16 de marzo, regulador del régimen jurídico de los funcionarios habilitados nacionales de la Administración Local

Vista la propuesta de acuerdo del Delegado de Hacienda, y la conformidad dada por la Tesorera a la propuesta de acuerdo que consta en el expediente. se propone a la Comisión Informativa de Organización, se dictamine favorablemente al Pleno de la Corporación

Visto que en fecha 23 de octubre de 2024, a propuesta del delegado de Hacienda, la Comisión Informativa de Organización dictamina favorablemente el presente asunto.

ESKUa77f8069-f53b-4171-8546-54901e7fa003

Ikusirik 2024ko urriaren 23ko datarekin Diruzaintzatik igorritako txostena, adieraziz, diktaminatutako testuan akats tekniko bat dagoela. Zehazki, hondakinak bildu eta ezabatzeko zerbitzuaren tasaren 2. artikuluan dago akatsa, izan ere, erdarazko eta euskarazko bertsioek ez dute bat egiten. Euskaraz, “hiruhileko” dioen lekuan “seihileko” esan behar du.

Con fecha 23 de octubre de 2024, se emitió un informe técnico del departamento de Tesorería donde se expone que hay un error técnico en el texto dictaminado. En concreto se ha detectado un error en el artículo 2 de la tasa de servicio de recogida y eliminación de residuos, ya que el texto de euskera y castellano no coinciden. En el texto de euskera donde dice “hiruhileko” (trimestral) debe decir “seihileko” (semestral).

Akatsaren berri eman zitzaien bozeramaileei 2024ko urriaren 24ko datarekin, eta akats tekniko bat izanik, UEOko 51. artikuluaren arabera, Osoko Bilkuran *in voce* zuzendu daiteke.

Se informó del citado error a las personas portavoces con fecha 24 de octubre de 2024. Se trata de un error técnico, y por tanto, en concordancia con el artículo 51 ROM se puede rectificar *in voce*.

Geroztik, EAJ-PNV eta PP Udal taldeek zuzenketa idatziak aurkeztu dizkiote 2025eko Ordenantza Fiskalen aldaketa proposamenari, eta horien inguruan, urriaren 28 eta 29ko datekin, hurrenez hurren, kontuhartzailearen eta diruzainaren txosten bateratua eta Idazkariaren txosten juridikoa igorri dira.

Posteriormente, los grupos municipales EAJ/PNV y PP han presentado escritos de enmiendas a la propuesta de modificación de Ordenanzas Fiscales 2025 en relación a los cuales se han emitido sendos informes, con fecha 28 y 29 de octubre, respectivamente informe conjunto de la interventora y de la tesorera, e informe jurídico de la secretaria.

2024ko urriaren 29an, ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde eta EAJ/PNV udal-taldeek zuzenketa transakzional bateratua erregistratu dute EAJ/PNV udal taldeak aurretiaz aurkeztutako zuzenketen-idazkiko 2. proposamena ordezkatzeko. Zehazki, zuzenketa hau hurrengoan datza: **familia ugarien hobaria Trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zergan.**

Con fecha 29 de octubre de 2024 los grupos municipales ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde y EAJ/PNV, registran una enmienda transaccional conjunta, al objeto de sustituir la propuesta número 2 de las enmiendas presentadas por el grupo municipal EAJ/PNV: **bonificación a familias numerosas en el Impuesto sobre vehículos de tracción mecánica.**

Ikusirik 2024ko urriaren 29ko Kontu-hartzailearen eta Diruzainaren txostena eta 2024ko urriaren 29ko Idazkariaren txostena, ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde y EAJ/PNV udal taldeek aurkeztutako zuzenketa transakzionala inguruan.

Visto el informe de la interventora municipal y de la tesorera de fecha 29 de octubre de 2024 y el informe de la secretaria de fecha 29 de octubre de 2024 en relación con la enmienda transaccional presentada por los grupos municipales ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde y EAJ/PNV.

Aurrekari hauek guztiak kontuan hartuta beraz,

A la vista de todos estos antecedentes, se procede,

ESKUa77f8069-f53b-4171-8546-54901e7fa003

lehenik eta behin, *in voce*, akats teknikoaren zuzenketa egin da UEOko 51. artikuluari jarraiki.

en primer lugar, a la corrección *in voce* del error técnico de conformidad con el artículo 51 del ROM

Ondoren, ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde y EAJ/PNV udal taldeek aurkeztutako transakzio-zuzenketa bozkatu da. **Familia Ugarien hobaria Trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zergan.**

Seguidamente se pasa a votar la enmienda transaccional presentada por los grupos municipales ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde y EAJ/PNV. **Bonificación a familias numerosas en el Impuesto sobre vehículos de tracción mecánica.**

Udalbatzak, aldeko 15 botoren gehiengoarekin (ORERETA/ ERRENTERIAKO EH BILDU, EAJ-PNV ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde y PP ERRENTERIA), eta 6 abstentziorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak),

El Pleno de la Corporación, por mayoría, con 15 votos a favor (ORERETA/ ERRENTERIAKO EH BILDU, EAJ-PNV, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde y PP ERRENTERIA) y 6 abstenciones (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak),

ERABAKI DU

ACUERDA

Onartzea ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde eta EAJ/PNV udal_taldeek aurkeztutako zuzenketa transakzionala. **Familia ugarien hobaria Trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zergan.**

Aprobar la moción transaccional presentada por (ORERETA/ ERRENTERIAKO EH BILDU, EAJ-PNV, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde). **Bonificación a familias numerosas en el Impuesto sobre vehículos de tracción mecánica.**

Jarraian, EAJ-PNV taldeak aurkeztutako zuzenketa bozkatu da:

Seguidamente, se pasa a votar la enmienda presentada por el grupo EAJ-PNV:

1. **zuzenketa.** Ohiko bizilekua ez diren bizitegi-erabilerako ondasun higiezinen errekargua bertan behera uztea, hurrengo kasuetan: etxebizitza hutsen kasuan, beheko solairuetan ez dauden merkataritza-jardueretan eta etxebizitzetan pertsona erroldaturik gabeko eraikinetan eta banaketa horizontalik ez duen kasuetan.

1ª enmienda. Dejar sin efecto el recargo de bienes inmuebles de uso residencial que no constituyan la residencia habitual, en los siguientes casos: en caso de viviendas vacías, actividades comerciales que no se encuentren en plantas bajas, así como en edificios sin personas empadronadas en viviendas y sin distribución horizontal.

Udalbatzak, aurkako 17 botoren gehiengoarekin (ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde) eta aldeko 4 botorekin (EAJ-PNV eta PP

El Pleno de la Corporación por mayoría de 17 votos en contra (ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde) y 4 votos a favor (EAJ-

ESKUa77f8069-f53b-4171-8546-54901e7fa003

ERRENTERIA),

ERABAKI DU

Ez onartzea EAJ-PNV taldeak aurkeztutako zuzenketa. Ohiko bizilekua ez diren bizitegi-erabilerako ondasun higiezinen errekargua bertan behera uztea, hurrengo kasuetan: etxebizitza hutsen kasuan, beheko solairuetan ez dauden merkataritza-jardueretan eta etxebizitzet**an** pertsona erroldaturik gabeko eraikinetan eta banaketa horizontalik ez duen kasuetan.

Jarraian, PP ERRENTERIA taldeak aurkeztutako zuzenketak bozkatu dira:

1. zuzenketa. Bide publikoan aparkalekua arautzen duen tasan %50eko murrizketa jasotzea hurrengo kasuan: salgaiak garraiatzeko jarduera ekonomiko bati atxikitako ibilgailuak, 3500kg edo gutxiagoko baimendutako gehieneko masa dutenak, bide publikoan aparkatzea arautzen duen Udal Ordenantzaren 2,07 artikuluan xedetutakoaren arabera.

Udalbatzak, aurkako 11 botoren gehiengoarekin (ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde) aldeko boto bat (PP ERRENTERIA) eta 9 abstentziorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak eta EAJ-PNV),

ERABAKI DU

Ez onartzea PP ERRENTERIA taldeak aurkeztutako zuzenketa. Bide publikoan aparkalekua arautzen duen tasan %50eko murrizketa jasotzea hurrengo kasuan: salgaiak garraiatzeko jarduera ekonomiko bati atxikitako ibilgailuak, 3500kg edo gutxiagoko baimendutako gehieneko masa dutenak, bide publikoan aparkatzea arautzen duen Udal

PNV y PP ERRENTERIA),

ACUERDA

No aprobar la enmienda presentada por el grupo EAJ-PNV. Dejar sin efecto el recargo de bienes inmuebles de uso residencial que no constituyan la residencia habitual, en los siguientes casos: en caso de viviendas vacías, actividades comerciales que no se encuentren en plantas bajas, así como en edificios sin personas empadronadas en viviendas y sin distribución horizontal.

Seguidamente, se pasa a votar las enmiendas presentadas por el grupo PP ERRENTERIA:

1ª enmienda. Reducir un 50% la tarifa de la tasa de regulación de aparcamiento en la vía pública en el siguiente supuesto: vehículos adscritos a una actividad económica destinados a transporte de mercancías y masa máxima autorizada menor o igual a 3.500kg, según lo dispuesto en el artículo 2.07 de la Ordenanza Municipal Reguladora del Servicio de Estacionamiento Regulado.

El Pleno de la Corporación por mayoría de 11 votos en contra (ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU,, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde), 1 voto a favor (PP ERRENTERIA) y 9 abstenciones (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak y EAJ-PNV),

ACUERDA

No aprobar la enmienda presentada por el grupo PP ERRENTERIA. Reducir un 50% la tarifa de la tasa de regulación de aparcamiento en la vía pública en el siguiente supuesto: vehículos adscritos a una actividad económica destinados a transporte de mercancías y masa máxima autorizada menor o igual a 3.500kg, según lo dispuesto en el artículo 2.07 de la

ESKUa77f8069-f53b-4171-8546-54901e7fa003

Ordenantzaren 2,07 artikuluan xedatutakoaren arabera.

Ordenanza Municipal Reguladora del Servicio de Estacionamiento Regulado.

2. zuzenketa. Bide publikoan aparkalekua arautzen duen tasan %90ko murrizketa jasotzean hurrengo kasuan: salgaiak garraiatzeko jarduera ekonomiko bati atxikitako ibilgailuak, 3500kg edo gutxiagoko baimendutako gehieneko masa dutenak, bide publikoan aparkatzea arautzen duen Udal Ordenantzaren 2,07 artikuluan xedetutakoaren arabera, Trafikoko Zuzendaritza Nagusiak emandako “zero emisio” identifikazio-bereizgarriaren bidez behar bezala identifikatuta.

2ª enmienda. Reducir un 90% la tarifa de la tasa de regulación de aparcamiento en la vía pública en el siguiente supuesto: vehículos adscritos a una actividad económica destinados a transporte de mercancías y masa máxima autorizada menor o igual a 3,500kg, según lo dispuesto en el artículo 2.07 de la Ordenanza Municipal Reguladora del Servicio de Estacionamiento Regulado, debidamente indentificados mediante el correspondiente distintivo identificador “cero emisiones” emitido por la Dirección General de Tráfico.

Udalbatzak, aurkako 11 botoren gehiengoarekin (ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde) aldeko aldeko boto bat (PP ERRENTERIA) eta 9 abstentziorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak eta EAJ-PNV),

El Pleno de la Corporación por mayoría de 11 votos en contra (ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde), 1 voto a favor (PP ERRENTERIA) y 9 abstenciones (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak y EAJ-PNV),

ERABAKI DU

ACUERDA

Ez onartzea PP ERRENTERIA taldeak aurkeztutako zuzenketa. Bide publikoan aparkalekua arautzen duen tasan % 90ko murrizketa jasotzean hurrengo kasuan: salgaiak garraiatzeko jarduera ekonomiko bati atxikitako ibilgailuak, 3500kg edo gutxiagoko baimendutako gehieneko masa dutenak, bide publikoan aparkatzea arautzen duen Udal Ordenantzaren 2,07 artikuluan xedetutakoaren arabera, Trafikoko Zuzendaritza Nagusiak emandako “zero emisio” identifikazio-bereizgarriaren bidez behar bezala identifikatuta.

No aprobar la enmienda presentada por el grupo PP ERRENTERIA. Reducir un 90% la tarifa de la tasa de regulación de aparcamiento en la vía pública en el siguiente supuesto: vehículos adscritos a una actividad económica destinados a transporte de mercancías y masa máxima autorizada menor o igual a 3,500kg, según lo dispuesto en el artículo 2.07 de la Ordenanza Municipal Reguladora del Servicio de Estacionamiento Regulado, debidamente indentificados mediante el correspondiente distintivo identificador “cero emisiones” emitido por la Dirección General de Tráfico.

Jarraian, 2025ko Ordenantza Fiskalen diktaminatutako testuaren hasierako onarpena

Seguidamente se pasa a votar la aprobación inicial de las Ordenanzas Fiscales 2025.

ESKUa77f8069-f53b-4171-8546-54901e7fa003

bozkatu da.

Udalbatzak, aldeko 11 botoren gehiengoarekin (ORERETA/ERRENTERIAKO, EH BILDU, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde), aurkako 6 botorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) eta 4 abstentziorekin (EAJ-PNV eta PP ERRENTERIA),

ERABAKI DU

1.- ONARTZEA aurkeztutako Ordenantza fiskalen aldaketen hasierako onespena, ondoren adierazten diren zehaztapenaz eta espedientean agertzen den behin betiko testuaz

2.- Akordioa **JENDAURREAN JARTZEA** 30 lanegunez, epe horretan erreklamazio zein iradokizunak egin ahal izan daitezen. Iragarkia Udalaren Iragarki Oholean, udal web orrian, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Gipuzkoako hedapenik handienetakoa den egunkarietatik gutxienez batean argitaratuko da.

3.- Ordenantza fiskalen aldaketaren inguruko erabakia **BEHIN BETIKOA IZANGO** da, eta beraz ez du erabaki berririk beharko, baldin eta jendaurreko informazio epea amaitu ondoren ez bada erreklamaziorik jaso, eta indarrean sartuko da ordenantza aldaketaren testu osoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu ondoren.

EL Pleno de la Corporacion, por mayoría de 11 votos a favor, (ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde), 6 votos en contra (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) y 4 abstenciones (EAJ-PNV y PP ERRENTERIA),

ACUERDA

1.- APROBAR inicialmente la propuesta de modificación de las ordenanzas fiscales con las especificaciones que se señalan y cuyo texto definitivo se recoge en el anexo que consta en el expediente.

2.- SOMETER el acuerdo a información pública por el plazo de 30 días hábiles, a efecto de reclamaciones y observaciones que pudieran deducirse, publicándose el correspondiente anuncio en el Tablón de Edictos del Ayuntamiento, la web municipal, el Boletín Oficial de Gipuzkoa, y al menos un diario de los de mayor difusión de Gipuzkoa.

3.- El acuerdo adoptado sobre la modificación de las ordenanzas fiscales **DEVENDRÁ DEFINITIVO**, sin necesidad de nuevo acuerdo, si transcurrido el plazo reglamentario de la información pública no se hubiera producido reclamación alguna, y entrará en vigor tras la publicación de su texto íntegro en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

5. Proposamena: 16.Areako PUT 1/1 Partzelaren Xehetasun-azterlanaren behin-betiko onespena. (2024HXET0001)

I Errenteriako Hiri Antolamenduko Plan Orokorra (HAPO) 2004ko otsailaren 3an onartu zuen behin betiko Foru Aldundiko Diputatuen Kontseiluak, eta haren testu bategina 2004ko uztailaren 27an.

5. Propuesta: aprobación definitiva del Estudio de Detalle de la Parcela PUT 1/1 del Área 16 Altzate. (2024HXET0001)

I El Plan General de Ordenación Urbana de Errenteria (PGOU) fue aprobado definitivamente por el Consejo de Diputados de la Diputación Foral el 3 de febrero de 2004 y su Texto Refundido, el 27 de

ESKUa77f8069-f53b-4171-8546-54901e7fa003

julio de 2004.

2022ko urriaren 25ean, Errenteriako Udalak behin betiko onartu zuen 16 Altztateko Hiri Antolamenduko Plan Bereziaren Aldaketa Puntual eta Partziala (eta 2022ko urriaren 13an Lezoko Udalaren Osoko Bilkurak onartu zuen).

El 25 de octubre de 2022, el Ayuntamiento de Errenteria aprobó definitivamente la Modificación Puntual y Parcial del Plan Especial de Ordenación Urbana del Área 16 Altztate (y el 13 de octubre de 2022 lo hizo el Pleno del Ayuntamiento de Lezo).

Plan Berezi honek PUT 1/1 partzela bat antolatzen du, guztia hirugarren sektoreko erabilerarako (ostalaritzarako).

Este Plan Especial ordena una parcela PUT 1/1 destinada toda ella a un uso terciario (hostelero).

II Hotel-establezimenduetako operadoreek ezarritako irizpideak direla eta, lurzatiaren jabeak xehetasun-azterketa bat egitea sustatu du, eraikinaren konfigurazioa berriz diseinatzeko.

II Con motivo de criterios establecidos por los propios operadores de establecimientos hoteleros la propietaria de la parcela ha promovido la redacción de un Estudio de Detalle, mediante el que se rediseña la configuración del edificio.

2024ko irailaren 3an egindako bilkuran, Tokiko Gobernu Batzarrak hasiera batean onartu zuen "16 ALTZATE EREMUKO 1/1 PUT LURZATIAREN xehetasun-azterlana", Britac Proyectos SLUk sustatua. Azterlana 2024ko ekainaren 24an aurkeztu zitzaion Udalari, eta Mikel Ochoa Ayerdi arkitektoak idatzi zuen 2024ko ekainean.

En sesión celebrada el 3 de septiembre de 2024, la Junta de Gobierno Local aprobó inicialmente el “Estudio de Detalle de la PARCELA PUT 1/1 DEL ÁREA 16 ALTZATE”, promovido por Britac Proyectos SLU, presentado ante el Ayuntamiento el 24 de junio de 2024 y redactado por el arquitecto Mikel Ochoa Ayerdi, con fecha de junio de 2024.

Erabaki horren bidez, hogei egun balioduneko epean jendaurreko informazio-aldi bat irekitzea ebatzi zen, bai eta albisteak egitea eta bidezko txostenak eskatzea ere.

Mediante el mismo acuerdo se resolvió proceder a la apertura de un período de información pública por el plazo de veinte días hábiles, así como a efectuar las notificaciones y solicitar los informes pertinentes.

III Erabaki hori 2024ko irailaren 10ean jakinarazi zitzaion sustapenari (Britec Proyectos SLU), 2024ko irailaren 20an ADIFi (5555/2024 irteera-erregistroa), eta Lurraldeko Batzordeari jakinarazi zitzaion erabakia hartu zela 2024ko irailaren 24an egindako bileran.

III El referido acuerdo fue notificado a la promoción (Britec Proyectos SLU) el 10 de septiembre de 2024, a ADIF el 20 de septiembre de 2024 (5555/2024 registro salida) y se dió cuenta a la Comisión del Territorio de la adopción dela cuerdo en la reunión celebrada el 24 de septiembre de 2024.

IV Dagozkion argitalpenak egin ziren: GAO (2024/09/16). GARA (2024/09/17) eta dokumentua udal web orrian ikusgai egon da irailaren 16tik 2024ko urriaren 14ra arte.

IV Se efectuaron las publicaciones correspondientes: BOG (16/09/2024). GARA (17/09/2024) y el documento ha estado expuesto en la página web municipal del 16 de septiembre hasta el 14 de octubre de 2024.

ESKUa77f8069-f53b-4171-8546-54901e7fa003

V Garraio eta Mugilortasun Jasangarriaren Ministerioari txostena eskatu zaio, zehazki, Trenbide Sarea Planifikatu eta Ebaluatzeko Zuzendaritza Nagusiari (2024ko irailaren 18an, 5509 irteera), Trenbide Sektoreari buruzko irailaren 29ko 38/2015 Legearen 7.2 artikuluan aurreikusitako txostena, eta orain arte Udalean ez da txostenik jaso.

V Se ha solicitado informe al Ministerio de Transportes y Movilida Sostenible, concretamente a la Dirección General de Planificación y Evaluación de la red ferroviaria, (el 18 de septiembre de 2024, salida n.º 5509) el informe previsto en el artículo 7.2 de la Ley 38/2015 de 29 de septiembre, del Sector Ferroviario, sin que hasta la fecha se haya recibido en el Ayuntamiento informe alguno.

VI ZU! herritarrentzako arreta-zerbitzuak emandako ziurtagiriaren arabera Jendaurreko informazio-aldian ez da iradokizunik edo alegaziorik jaso.

VI De conformidad con el certificado emitido por el servicio de atención ciudadana ZU! Durante el período de información pública no se ha recibido escrito de sugerencia o alegación alguna.

Ikusirik Euskal Autonomia Erkidegoko lurzoruari eta hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 98. artikulua,

Visto lo dispuesto en el artículo 98 de la Ley 2/2006 de suelo y urbanismo del País Vasco,

Hirigintzako Aholkulari Juridikoak txostena eman du, eta Idazkariak oniritzia eman dio.

Visto el informe emitido por la Asesora Jurídica de Urbanismo, conformado por la Secretaria General.

Hirigintzako zinegotzi delegatuak egindako erabaki-proposamena, eta Hirigintzako aholkulari juridikoak espedientean jasotako akordio-proposamenari emandako adostasuna ikusita.

Vista la propuesta del Concejal Delegado de Urbanismo y la conformidad dada por la Asesora Jurídica de Urbanismo a la propuesta de acuerdo que consta en el expediente.

2024ko urriaren 22an, Hirigintzako zinegotzi delegatuak proposatuta, Lurraldea Batzordeak gai honen aldeko irizpena eman zuen.

Visto que en fecha 22 de octubre de 2024, a propuesta del delegado de Urbanismo, la Comisión de Territorio dictamina favorablemente el presente asunto.

Udalbatzak, aldeko 21 botorekin (ORERETA/ ERRENTERIAKO EH BILDU, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ-PNV, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde y PP ERRENTERIA), aho batez

El Pleno de la Corporación, por unanimidad, con 21 votos a favor (ORERETA/ ERRENTERIAKO EH BILDU, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ-PNV, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde y PP ERRENTERIA),

ERABAKI DU

ACUERDA

LEHENGOA: "16 ALTZATE EREMUKO PUT 1/1 LURZATIAREN xehetasun-azterlana", Britac Proyectos SLUk sustatua, **behin-betiko onestea**. Azterlana 2024ko ekainaren 24an aurkeztu zitzaion Udalari, eta Mikel Ochoa Ayerdi arkitektoak idatzi

PRIMERO: aprobar definitivamente el “Estudio de Detalle de la PARCELA PUT 1/1 DEL ÁREA 16 ALTZATE”, promovido por Britac Proyectos SLU, presentado ante el Ayuntamiento el 24 de junio de 2024 y redactado por el arquitecto Mikel Ochoa

ESKUa77f8069-f53b-4171-8546-54901e7fa003

zuen 2024ko ekainean.

BIGARRENA: bidaltzea Xehetasun-azterketa honen ale bat (bai paperean, bai euskarri digitalean) Gipuzkoako Foru Aldundiari, Erregistroko gordailuan gorde dezan.

HIRUGARRENA: argitaratzea erabaki hau bere osotasunean, eta Xehetasun Azterketaren araudiarekin batera, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean. Bertan adierazi beharko da Aldundiko erregistroan ale bat jasota geratu dela.

LAUGARRENA: jakinaraztea erabaki hau Errentak eta Ordainerazpenak departamentuari.

BOSGARRENA: jakinaraztea erabaki hau Gipuzkoako Foru Aldundiko Tokiko Zerga Zerbitzuko Katastroko Atalera.

SEIGARRENA: Honako erabakia **argitaratzea** Udalaren web-orrian (www. errenteria.eus).

Ayerdi, con fecha de junio de 2024.

SEGUNDO: remitir un ejemplar del presente Estudio de Detalle (en soporte informático y convencional), a la Diputación Foral de Gipuzkoa para su depósito en el Registro.

TERCERO: publicar, el presente acuerdo íntegramente, junto con la normativa del Estudio de Detalle, en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, haciendo mención expresa de haberse producido el depósito en el registro de Diputación.

CUARTO: notificar el presente acuerdo al Departamento de Rentas y Exacciones.

QUINTO: notificar el presente acuerdo a la Sección de Catastro del Servicio de Tributos Locales de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

SEXTO: **publicar** el presente acuerdo en la página web del Ayuntamiento (www.errenteria.eus).

6. Herritarren mozioa: Covid-19aren kudeaketaren ebaluazio publikoa. (2024IMOZ0021)

1. Sarrera

Covid19 pandemia zabaldu zenetik 4 urte igaro ondoren, zuengana jotzen dugu ordezkari publiko gisa. Lau urte hauetan gertatutakoaren balorazio eta azterketa publiko sakon baten alde ager zaitezten proposatzen dizuegu, orduz geroztik gertatutakoa eta guzti horren ondorioak eta emaitzak agertuko dituena.

2. Udalbatzari eskaera

Horren guztiaren aurrean, Udalbatza honek, Adierazpen Instituzional hau onar dezala eskatzen dugu:

6. Moción de la ciudadanía: evaluación pública de la gestión de la Covid-19. (2024IMOZ0021)

1. Introducción

Tras los 4 años transcurridos desde que se desplegó la así llamada pandemia Covid19, nos dirigimos a vosotros como representantes públicos que sois, para pediros que os manifestéis a favor de una propuesta de valoración y examen público en profundidad, de lo ocurrido desde entonces y de sus consecuencias y resultados.

2. Solicitud al Pleno del Ayuntamiento

Ante todo ello, solicitamos que el Pleno del Ayuntamiento apruebe la siguiente Declaración Institucional:

ESKUa77f8069-f53b-4171-8546-54901e7fa003

“Covid19 pandemia eta bera kudeatzeko hartutako neurri guztien ondorengo 4 urte hauek igaro ondoren, balorazio independentea eta azterketa publiko sakon bat egiteko unea dela uste dugu, bai horren guzti horren kudeaketari dagokionez, bai bere emaitzei dagokienez, egon badauden hainbat kezka eta zalantzaren aurrean. Guztion artean eta guztion onerako, gaiari buruzko eztabaida publiko batetik hasita”

“Tras los 4 años transcurridos desde que se declaró la pandemia Covid19 y todas las medidas adoptadas, consideramos que es el momento de realizar una valoración independiente y examen público en profundidad, tanto de su gestión como de lo ocurrido desde entonces y de sus consecuencias y resultados. Creemos que hay elementos sobrados de preocupación y dudas suficientes como para acometer la tarea entre todos y en beneficio de todos."

Adierazpen instituzional hau Osakidetzako eta Osasunbideako arduradunei bidaltzea eskatzen dizuegu, ebaluazio hori egin dezaten.

Solicitamos que esta Declaración Institucional, se envíe a los responsables de Osakidetza (Euskadi) y Osasunbidea (Comunidad Foral de Navarra) para que realicen dicha evaluación.

Udalbatzak, kontrako 21 botorekin (ORERETA/ ERRENTERIAKO EH BILDU, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ-PNV, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde y PP ERRENTERIA), aho batez

El Pleno de la Corporación, por unanimidad, con 21 votos en contra (ORERETA/ ERRENTERIAKO EH BILDU, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ-PNV, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde y PP ERRENTERIA),

ERABAKI DU

ACUERDA

Ez onartzea, Covid-19aren kudeaketaren ebaluazio publikoari buruzko mozioa (erabaki honen azalpen zatian jasota dago).

No aprobar la moción presentada en relación con la evaluación pública de la gestión de la Covid-19 que consta en la parte expositiva del presente acuerdo

7. Herritarren mozioa: gerrateen ingurukoa. Herritarren eta Bizitzaren Kulturaren alde. (2024IMOZ0020)

7. Moción de la ciudadanía en relación con las guerras. A favor de la ciudadanía y de la cultura de la vida. (2024IMOZ0020)

1. Sarrera

Gerrak Europaren bihotzean izan duen gorakada larriari dagokionez, eta Europa eta gizateria osoa mapatik ekortzeko mehatxu larriaren aurrean, egoeraren larritasun gorena ekarri nahi dizuegu gogora, euskal eta nafar ordezkari publiko guztioi. Izan ere, gure seme-alabak, esate baterako, berehala gerrara deituak izateko arriskuan daude, dagoeneko

1. Introducción

En relación a la gravísima escalada de la guerra en el corazón de Europa y a su previsible e interesadamente forzada deriva hacia una guerra nuclear que amenaza con barrer a Europa y a la humanidad entera del mapa, queremos recordar a todos los representantes públicos vascos y navarros, la extrema gravedad de la situación, estando por

ESKUa77f8069-f53b-4171-8546-54901e7fa003

hiru ukrainar belaunaldi akabatu dituen hiltegi batera bidal ditzaten. Horrek argi erakusten digu zer nolako arrisku larrian gauden eta are gehiago erraz piztu daitekeen gerra nuklear baten gertakizunaren aurrean.

ejemplo nuestros hijos/hijas en riesgo inminente de ser llamados a filas para ser enviados al frente, a una carnicería que ya ha acabado con tres generaciones de ucranianos. Sirva esto como ejemplo ilustrativo del gravísimo riesgo inminente e inmediato (que ni siquiera es el mayor, ante la mencionada eventualidad de una guerra nuclear.)

2. Udalbatzari eskaera

Horren guztiaren aurrean, Udalbatza honek, Adierazpen Instituzional hau onar dezala eskatzen dugu:

"Udalbatza honek, herriaren eta, oro har, gizateriaren interesen ordezkari gisa:

1. Gatazkan dauden alderdiei eta gatazkan parte hartzen duten erakunde guztiei eskatzen die Ukrainako gerran berehala su- etena aldarrikatzeko eta dagokion negoziazio-prozesua hasteko, prozesu hori, nolanahi ere, oso berandu iritsiko den arren.

2. NATO desegitea eskatzen du. Euskadik eta Nafarroak aliantza militar horretan sartzearen aurka bozkatu zutela gogoratu beharra dago.

3. Derrigorrezko soldadutzaren aurka dago aurrez aurre, bai gizonentzat, bai emakumeentzat, gure gazteriari mehatxu egiten baitio.

4. Espainiako Erresumako Gobernuak onartzen dituen eta Ukrainako gerrara bideratzen diren aurrekontu ekonomikoak handitzearen aurka dago aurrez aurre.

5. Berariaz gaitzesten ditu Gazako GENOZIDIOA eta mundu osoan zehar HERIOTZAREN KULTURA gauzatzen duten gerrak. Herrialdeak eta kulturak suntsitzen ditu, babestutu eta zaindu nahi omen

2. Solicitud al Pleno del Ayuntamiento

Ante todo ello, solicitamos que el Pleno del Ayuntamiento apruebe la siguiente Declaración Institucional:

"Este Ayuntamiento, como representante de los intereses del pueblo y de la humanidad en su conjunto:

1. Exige a las partes en conflicto y a todas las instituciones involucradas en ella, la declaración de un inmediato alto al fuego en la guerra de Ucrania y el inicio del proceso negociador correspondiente, que en todo caso llegaría extremadamente tarde ya.

2. Exige la disolución de la OTAN. Recordemos que Euskadi y Navarra votaron en contra de la incorporación a esa alianza militar.

3. Se opone frontalmente al servicio militar obligatorio, tanto para hombres como para mujeres, con el que se amenaza a nuestra juventud.

4. Se opone frontalmente al incremento de los presupuestos económicos que aprueba el Gobierno del Reino de España y que se destinan a la guerra en Ucrania.

5. Condena expresamente el genocidio en Gaza y cuantas guerras dan forma a una premeditada y sistemática CULTURA DE LA MUERTE que asola países y culturas, que amenaza con destruir un

ESKUa77f8069-f53b-4171-8546-54901e7fa003

duten planeta hau, guztiz triskatzeko bidean jarriz. Udalbatza honek, Palestinako herriaren aurkako erasoak bertan behera uzteko eta bere eskubideak itzuliko dizkion prozesu bateri ekitea eskatzen du.

planeta que, paradójicamente, dicen querer defender y cuidar, pidiendo expresamente el cese de los ataques contra el pueblo palestino y un proceso que le restituya sus derechos.

6. Guzti horren alternatiba gisa, BIZITZAREN KULTURA baten aldeko apustua egiten du baita udalbatza honek, munduan heriotza, izugarrikeria, esklabotza eta miseria ereitera bideratutako baliabide eskergak, bere zaintzara zuzenduz.

6. Apuesta como alternativa, por una CULTURA DE LA VIDA, redirigiendo hacia su cuidado los ingentes recursos ahora destinados a sembrar la muerte, el horror, la esclavitud y la miseria en el mundo.

Adierazpen instituzional hau Madrilgo Diputatuen Kongresuko euskal eta nafar ordezkariei bidaltzeko eskatzen dugu, Adierazpen Instituzional horrekin batera proposamen bat aurkez dezaten, Diputatuen Kongresuko ganberan guzti honen inguruko eztabaida ireki dadin."

Solicitamos que esta Declaración Institucional, se envíe a los representantes vascos y navarros en el Congreso de los Diputados en Madrid para que presenten una propuesta con la citada Declaración Institucional para que sea debatida en la cámara del Congreso de los Diputados."

Udalbatzak, kontrako 9 botoren gehiengoarekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ-PNV), eta 12 abstenziorekin (ORERETA/ ERRENTERIAKO EH BILDU, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde y PP ERRENTERIA)

El Pleno de la Corporación, por mayoría, con 9 votos en contra (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ-PNV), y 12 abstenciones (ORERETA/ ERRENTERIAKO EH BILDU, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde y PP ERRENTERIA)

ERABAKI DU

ACUERDA

Ez onartzea, gerrateen ingurukoa. Herritarren eta Bizitzaren Kulturaren aldeari buruzko mozioa (erabaki honen azalpen zatian jasota dago).

No aprobar la moción presentada en relación con las guerras. A favor de la ciudadanía y de la cultura de la vida que consta en la parte expositiva del presente acuerdo

<u>8. Galdera-eskariak</u>

<u>8. Ruegos y preguntas</u>

Vicente jaunak (PP ERRENTERIA) hartu du hitza eta Alkatetzari galdetu dio monolitoen afera dela-eta zergatik gertatu den gobernu-taldearen ez jarduketa.

Interviene el Sr. Vicente (PP ERRENTERIA) y ha preguntado a la Alcaldía, en relación a los monolitos, a qué se debe la inactividad del equipo de gobierno.

Alkateak (ORERETA/ ERRENTERIAKO EH BILDU) galdera aktan jasota gelditu dela adierazi du eta bilkura amaitutzat eman du.

La Sra. Alcaldesa (ORERETA/ ERRENTERIAKO EH BILDU) indica que la pregunta ha quedado redactado en el acta y cierra la sesión.

ESKUa77f8069-f53b-4171-8546-54901e7fa003

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, presidenteak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 19:20ak zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut. Idazkari orokorrak.

Y sin más asuntos de los que tratar, la presidenta levanta la sesión, siendo las 19:20 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente acta. La secretaria general.

Errenteria, 2024ko urriaren 29a

Errenteria, 29 de octubre de 2024

Idazkari orokorra / Secretaria general

Ainhoa Esnaola Zubeldia

Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:	2024IUBA0009-AKTA/ACTA (ERRENTERIAKO UDALA)

Digitalki sinatua:

HZ BUENO, BEGOÑA
Informazioaren gizarteko arduraduna
Data: 2024/11/12 09:47:45
AINHOA ESNAOLA ZUBELDIA titularraren eskuordetzaz jarduten